CARE INSTRUCTION



D Tipps zur Reinigung und Pflege

Diese WC-Sitze werden aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt. Die geschlossene porenfreie Oberfläche bietet die beste Voraussetzung für optimale Hygiene. Verwenden Sie keine scheuernden, chlor- oder säurehaltigen Reinigungsmittel, da diese zu gelblichen Verfärbungen oder Lackablösungen führen können. Für eine problemlose und gründliche Reinigung eignen sich am besten Neutralseife oder milde und natürliche haushaltsübliche Spülmittel. Nach der Reinigung nebelfeucht nachwischen. Lassen Sie Sitz und Deckel hochgeklappt, solange sich stärkere Reinigungsmittel im WC-Becken befinden.

GB Tips for cleaning and care

These WC seats are made from environmentally friendly materials. The smooth, non-porous surface is ideal for maintaining hygiene conditions. Do not use abrasive cleaning products or products containing chlorine or acids, as these may cause yellowing or peeling of the material. Neutral soap or mild, natural household cleaning products are the best for effective, problem-free cleaning. After cleaning, wipe the seat with a well wrung-out cloth. Leave the seat and lid up whenever strong cleaning products are left in the bowl of the WC pan to prevent damage from vapours.

SL Nasveti za čiščenje in nego

Ti sedeži za stranišno školjko so narejeni iz okolju prijaznih materialov.
Zaprta površina brez por nudi vrhunske pogoje za optimalno higieno.
Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev ali sredstev, ki vsebujejo klor ali kislino, ker ta lahko povzročijo rumenkasto obarvanje ali odstranijo sloj laka.
Za preprosto in temeljito čiščenje je najbolj primerno nevtralno milo ali pa blago in naravno sredstvo za pomivanje, ki ga običajno uporabljate v gospodinjstvu.
Po čiščenju sedež obrišite, tako da je samo še rahlo vlažen.
Sedež in pokrov pustite odprta, kadar so v straniščni školjki močna čistilna sredstva.

FR Conseils de nettoyage et d'entretien

Cet abattant de WC est fabriqué dans des matériaux respectueux de l'environnement. La surface fermée sans pores offre la meilleure condition préalable pour une hygiène optimale. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou bien contenant du chlore ou des acides, étant donné qu'ils peuvent être à l'origine d'un jaunissement ou d'un décollement de la peinture. Du savon neutre ou des produits à laver la vaisselle doux et naturels d'utilisation courante conviennent le mieux pour un nettoyage en profondeur sans problème. Après nettoyage, passer un chiffon légèrement humide. Laissez la lunette et le couvercle remontés tant que des produits de nettoyage plus puissants se trouvent dans la cuve des toilettes.

IT Consigli per la pulizia e la manutenzione

Il sedile per WC da Voi acquistato è stato prodotto con materiali ecologici. La sua superficie liscia e senza pori offre le migliori premesse per un'igiene ottimale. Si consiglia quindi di non usare prodotti detergenti abrasivi e contenenti cloro oppure acidi, perché possono causare variazioni nella tonalità del colore o distacco della vernice. I prodotti migliori per una pulizia di base sono il sapone neutro o normali detergenti domestici leggeri e naturali. Dopo la pulizia ripassare la superficie con un panno umido ben strizzato. Quando si utilizzano detersivi aggressivi all'interno del WC, si prega di lasciare sedile e coperchio alzati.

RO Sfaturi pentru curățare și întreținere

Aceşti colaci de WC sunt realizaţi din materiale ecologice.
Suprafaţa închisă, fără pori, oferă cea mai bună premisă pentru igiena optimă.
Nu utilizaţi agenţi de curăţare abrazivi, cu clor sau acizi, deoarece aceştia pot duce la îngălbenire sau la desprinderea lacului.
Pentru o curăţare fără probleme şi în profunzime, se potrivesc cel mai bine săpunul neutru sau detergenţii casnici de vase, naturali.
După curăţare ştergeţi umed.
Lăsaţi colacul ridicat, atâta timp cât se găsesc substanţe mai puternice de curăţare pe vasul de WC.

CZ Typy k čištění a údržbě

Tato WC-sedátka se vyrábějí z ekologicky vhodných materiálů. Uzavřená povrchová plocha bez pórů poskytuje ty nejlepší předpoklady pro optimální hygienu. Nepoužívejte žádné drsné čisticí prostředky obsahující chlór nebo kyseliny, protože ty mohou způsobit zažloutnutí nebo olupování laku. Pro bezproblémové a důkladné očištění je nejlépe vhodné neutrální mýdlo nebo jemný a přírodní mycí prostředek běžně používaný v domácnosti. Po vyčištění přetřít vlhkým hadříkem. Dokud se bude ve WC-míse nacházet silnější čisticí prostředek, nechte sedátko i poklop zvednuté nahoru.

PL Zasady użytkowania i czyszczenia

Nasze deski sedesowe wykonane są z wysokiej jakości materiałów przyjaznych środowisku. Gładka, nieporowata powierzchnia zapewnia optymalną higienę. Do czyszczenia nie należy używać środków szorujących, zawierających chlor bądź o kwaśnym odczynie, bowiem mogą doprowadzić do żółtych przebarwień lub do odprysków lakieru. Do bezproblemowego, gruntownego czyszczenia, najlepiej nadają się ogólnie dostępne płyny do mycia naczyń. Po oczyszczeniu przetrzeć lekko wilgotną szmatką. Podczas mycia ceramiki, tak długo jak znajdują się w niej środki czyszczące, należy deskę zostawić uniesioną do góry.

HR Savjeti za čišćenje i njegu

Ove su WC daske napravljene od ekološki prihvatljivih materijala.
Zapečaćena površina bez pora nudi najbolje pretpostavke za optimalnu higijenu.
Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, niti sredstva koja sadrže klor ili kiseline, jer isti mogu uzrokovati žućkaste mrlje ili odvajanje laka.
Za lagano i temeljito čišćenje najprikladniji su prirodni sapun ili blaga i prirodna uobičajena sredstva za pranje posuđa.
Nakon čišćenja lagano prebrišite vlažnom krpom.
Ako se u WC-školjci nalaze jača sredstva za čišćenje, sjedalo i poklopac ostavite podignutima.

RU Краткие указания по уходу и чистке

Данные сидения для унитаза произведены из материала безвредного для окружающей среды. Гладкая поверхность идеально подходит для поддержания гигиенических условий. Не используйте абразивные материалы и чистящие средства, содержащие хлор и кислоты, так как это может привести к пожелтению и отслаиванию материала. Нейтральное мыло и мягкие бытовые чистящие средства являются наиболее эффективными и безопасными чистящими средствами. Снимайте сиденье и крышку при использовании сильных чистящих средств при чистке унитаза для предотвращения повреждений от испарений. После очистки протереть легко влажной тряпочкой. Не используйте для протирания губки из металлической

HU Tisztítási és ápolási tanácsok

Ez a vécé-ülőke környezetbarát anyagok felhasználásával készült. A zárt, pórusmentes felület biztosítja az optimális higiénia feltételeit.
A tisztításnál ne használjon súrolószereket, klórozott vagy savtartalmú tisztítószereket, mivel ezek sárgás elszíneződést és a lakk feloldását eredményezhetik. Egy alapos és problémamentes tisztításhoz használjon semleges hatású és jó minőségű szappant és természetes háztartási mosogatószert. Tisztítás után törölje le enyhén benedvesített törlőkendővel. Mindaddig, amíg WC-kagylóban erős hatású tisztítószerek vannak, az ülőrészt és a fedelet hajtsa fel.

BG Съвети за почистване и поддръжка

Тези тоалетни седалки са изработени от екологично чисти материали.
Затворената повърхност без пори предлага най-добрите предпоставки за оптимална хигиена.
Не използвайте никакви абразивни, съдържащи хлор или киселини почистващи средства, тъй като те могат да причинят пожълтяване или олющване на лака.
Най-подходящи за безпроблемното и основно почистване са натуралният сапун или меките и естествени обичайни домалински средства за изплакване.
След почистването забършете с навлажнена кърпа.
Оставете седалката и капака отворено вдигнати, докато в тоалетната чиния се намират силни почистващи препарати.

E Consejos para la limpieza y cuidado

Este asiento para WC está fabricado con materiales que no perjudican al medio ambiente. La superficie cerrada, libre de poros, ofrece la mejor condición para una higiene perfecta. No utilice ningún tipo de producto de limpieza abrasivo, o que contenga ácidos o cloro. Éstos podrían provocar manchas amarillas o desprendimientos de pintura. Para una limpieza sencilla y completa, es especialmente adecuado un jabón neutro o detergentes del hogar suaves y naturales. Después de la limpieza, frotar con un paño ligeramente humedecido. Deje el asiento y la tapa abiertos hasta que desaparezcan los productos de limpieza más fuertes de la taza del WC.

NL Tips voor reiniging en onderhoud

Deze WC-brillen worden gemaakt van milieuvriendelijke materialen. Het gesloten poriënvrije oppervlak biedt de beste voorwaarde voor een optimale hygiëne. Gebruik geen schurende, chloor- of zuurbevattende reinigingsmiddelen, omdat deze tot geelachtige verkleuringen en lakschade kunnen leiden. Voor een probleemloze en grondige reiniging zijn vooral neutrale zeep of zachte en natuurlijke reinigingsproducten voor het huishouden geschikt. Na de reiniging nevelvochtig nawrijven. Bril en deksel omhoog laten staan zolang zich sterkere reinigingsmiddelen in het WB-bekken bevinden.

SK Tipy na čistenie a starostlivosť

Tieto WC dosky sú vyrobené z ekologických materiálov.
Uzavretý povrch bez pórov je najlepším predpokladom pre optimálnu hygienu.
Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky s obsahom chlóru alebo kyseliny, pretože môžu spôsobiť žltkasté sfarbenie alebo odlupovanie laku.
Pre bezproblémové a dôkladné čistenie je najvhodnejšie neutrálne mydlo alebo bežný jemný a prírodný čistiaci prostriedok.
Po čistení utrite dôkladne vyžmýkanou handričkou.
WC dosku a kryt nechajte vyklopené hore, kým sa vo WC mise nachádzajú silnejšie čistiace prostriedky.

GR Συμβουλές καθαρισμού και φροντίδας

Αυτό το κάθισμα τουαλέτας έχει κατασκευαστεί από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον. Η κλειστή χωρίς πόρους επιφάνειά του προσφέρει τις καλύτερες προϋποθέσεις για βέλτιστη υγιεινή. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά, χλωριούχα ή όξινα καθαριστικά, καθώς μπορεί να προκαλέσουν κιτρινωπούς λεκέδες ή να καταστρέψουν το γυαλιστερό φινίρισμα. Για ένα καλό καθαρισμό χωρίς προβλήματα είναι προτιμότερο να χρησιμοποιείτε σαπούνι με ουδέτερο Ph ή ήπια και φυσικά καθαριστικά πιάτων οικιακής χρήσης. Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε με υγρό πανί. Διατηρείτε το κάθισμα και το καπάκι ανοιχτά όταν καθαρίζετε τη λεκάνη της τουαλέτας με ισχυρότερα καθαριστικά.

N Tips om rengjøring og pleie

Disse toalettsetene produseres av miljøvennlige materialer. Den lukkede og porefrie overflaten gir den beste forutsetningen for optimal hygiene. Bruk ikke skurende, klor- eller syreholdige rengjøringsmidler, ettersom de kan føre til gulaktig misfarging eller lakkavskalling. En nøytral såpe eller milde og naturlige oppmaskmidler til husholdningsbruk egner seg best til problemfri og grundig rengjøring. Tørk av med en fuktig fille etter rengjøringen. La sete og lokk være oppvippet så lenge det finnes sterkere rengjøringsmidler i toalettskålen.

LV Padomi tīrīšanai un apkopei

Šie tualetes poda sēdriņķi tiek ražoti no videi draudzīgiem materiāliem.
Noslēgtā, neporainā virsma nodrošina vislabākos priekšnosacījumus optimālas higiēnas nodrošināšanai.
Nelietojiet abrazīvus, hloru saturošus vai skābus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var izraisīt dzeltēšanu un/vai lakas lobīšanos.
Vieglai un rūpīgai tīrīšanai vispiemērotākās ir dabīgās ziepes vai maigi un dabīgas izcelsmes saimniecībā lietojami tīrīšanas līdzekļi.
Pēc tīrīšanas noslaucīt ar mitru lupatiņu.
Turiet sēdriņķi un vāku paceltu, kamēr tualetes podā atrodas kodīgāki tīrīšanas līdzekļi.

S Rengöring och skötselråd

Dessa toalettsitsar är tillverkade av miljövänliga material. Den täta, porfria ytan är ytterst hygienisk och lätt att hålla ren. Använd inte rengöringsmedel som innehåller klor, syror eller skurmedel, eftersom sådana ämnen kan lösa lacken eller ge gulaktig missfärgning. Lämpligast för enkel och grundlig rengöring är en neutral tvål eller ett vanligt milt och naturligt diskmedel. Eftertorka med en fuktig men väl urvriden trasa. Låt ringen och locket vara uppfällda så länge det finns starka rengöringsmedel i toalettskålen.

DK Tips til rengøring og pleje

Dette toiletsæde er lavet af miljøvenlige materialer. Den lukkede porefri overflade giver de bedste forudsætninger for optimal hygiejne. Der bør ikke anvendes rengøringsmidler, der indeholder skuremidler, klor eller syrer, da dette kan medføre, at farven bliver gullig, eller at lakken skaller af. En problemfri og grundig rengøring opnås bedst ved at anvende en neutral sæbe eller almindeligt mildt og naturligt opvaskemiddel. Efter rengøring skal evt. fugt aftørres. Sæde og bræt bør være slået op, mens der er stærke rengøringsmidler i toiletkummen.

ET Näpunäited puhastamiseks ja hooldamiseks

Käesolev WC-iste on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest.
Kinnine poorideta katteplnd pakub parimald võimalusi optimaalse hügieenilisuse hoidmiseks.
Ärge kasutage abrasiivseid, kloori või happeid sisaldavaid puhastusvahendeid, kuna need võivad põhjustada kollaseks värvumist või lahustada laki.
Probleemideta ja põhjaliku puhastamise jaoks sobib kõige paremini majapidamisseep või õrn ja tooduslik majapidamises kasutatav pesuvahend.
Kulvatage niiskus pärast puhastamist ära.
Jätke kaas üles, kuni WC potis leidub kanget puhastusvahendit.

AR نصائح للتنظيف والعناية

تصنع مقاعد المرحاض من مواد ملائمة للبيئة، حيث يوفر سطحها المغلق صعب الاختراق أفضل الظروف لنظافة مثالية.
احرص على عدم استخدام مواد تنظيف تحتوي على مواد كاشطة أو كلور أو أحماض، نظرًا لأنها قد تسبب تغيير اللون الأصفر أو تقشير الطلاء.
لتنظيف نموذجي وبدون أية مشاكل يُستخدم صابون محايد أو سائل غسيل منزلي خفيف ورقيق القوام.
بعد القيام بعملية التنظيف قم بإعادة المسح باستخدام قطعة قماش رطبة.
قم بطي المقعد والغطاء لأعلى طالما توجد مواد تنظيف قوية في حوض المرحاض.

IL הקהאו יוקינג תוצע

הביבסל ס"יתודידי סירמוחמ יושע הז הלסא בשומ.
הנייגיה רתויב הבוטה הרוצב חיטבמה יאנתה אוה תויבוקבקמ יקנו מוטאה, ויוליעה חטשמה תילמיטפוא.
סימרוג ולא סירמוחמ תויה, תוצמוח וא רולכ סיליכמה, סיקחוש יוקינ ירמוחב שמתשהל ןיא הכלה תבכוט לש לוכינ וא הבהבהל.
יתלבו ליגר יתיב יוקינ לזוב וא תילרטינ תויצמוח לעב זובב ושמתשה דוסיר לק יוקינל ס"יעבט סירמוחמ זכורמ.
.החל תילטמ סע תולק ובגנ יוקינה רחואל
סיפירח יוקינ ירמוח הליכמ הלסאה רשאכ תוחפ בצמב יוסיכהו בשומה תא ורידוה.

CN 清洁与维护技巧

这些马桶座使用环保型材料制成。
致密的无孔表面充分地满足了最佳卫生要求。
禁止使用腐蚀性、碱基或酸性清洁产品，因为它们会导致泛黄褪色或涂层剥离。
为了进行简单和有效的清洁，我们建议使用中性肥皂或无刺激性的天然家用洗涤液。
清洁后用湿布擦试干净。
如果马桶内残留有强效的清洁产品，请把马桶座和马桶盖敞开。

PT Dicas para a limpeza e manutenção

Estas tampas de sanita são fabricadas com materiais ecológicos.
A superfície compacta e não porosa é o melhor requisito para uma higiene ideal.
Não utilize detergentes abrasivos, ácidos ou com cloro, pois estes podem provocar descoloração amarela ou o descolamento do verniz.
Para uma limpeza fácil e minuciosa, os produtos mais adequados são sabão neutro ou detergente convencional suave ou natural.
Depois da lavagem, limpe com um pano húmido.
Deixe o assento e a tampa levantados enquanto se encontrarem detergentes fortes na sanita.

LT Valymo ir priežiuros patarimai

Šios WC sėdynės ruošiamos iš aplinkai nekenkiančios medžiagos.
Uždaras paviršius be porų yra geriausias optimalios higienos privalumas.
Nenaudokite abrazyvių valymo priemonių arba tokių priemonių, kurių sudėtyje yra chloro arba rūgščių, nes jos gali būti nubluklimo arba nusitupančio lako priežastis.
Neprobleminiam ir kruopščiam valymui geriausiai tinka neutralus muilas arba švelnios ir natūralios namų ūkio plovimo priemonės.
Po valymo dėgnai nušluostykite.
Patikite sėdynę ir dangtį pakeltus, kol WC dubenyje yra stiprių valymo priemonių.